

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

۱۱۷۴۸



مرکز آموزش عالی کازرون

پایان نامه کارشناسی ارشد در رشته زبان و ادبیات فارسی

تحلیل رویاهای عرفانی و حماسی و تطبیق با روانشناسی

(مثنوی ، منطق الطیر ، شاهنامه ، بهمن نامه)

توسط

مهرنوش دژم

استاد راهنما:

۱۳۸۸/۵/۱۲

دکتر خیرالله محمودی

بر اساس مذکور  
تسته ملک

آذر ۱۳۸۷

۱۱۶۲۲۴

به نام خدا

## اظهارنامه

اینجانب مهرنوش دژم (۸۵۰۶۵۰) دانشجوی رشته‌ی زبان و ادبیات فارسی گرایش دانشکده‌ی مرکز آموزش عالی کازرون اظهار می‌کنم که این پایان نامه حاصل پژوهش خودم بوده و در جاهایی که از منابع دیگران استفاده کرده‌ام، نشانی دقیق و مشخصات کامل آن را نوشته‌ام. همچنین اظهار می‌کنم که تحقیق موضوع پایان نامه‌ام تکراری نیست و تعهد می‌نمایم که بدون مجوز دانشگاه دستاوردهای آن را منتشر ننموده و یا در اختیار غیر قرار ندهم. کلیه حقوق این اثر مطابق با آیین‌نامه مالکیت فکری و معنوی متعلق به دانشگاه شیراز است.

نام و نام خانوادگی: مهرنوش دژم

تاریخ و امضاء:

۸۸/۴/۱۲

به نام خدا

## تحلیل رویاهای عرفانی و حماسی و تطبیق با روانشناسی

(مثنوی ، منطق الطیر ، شاهنامه ، بهمن نامه)

به وسیله‌ی :

مهرنوش درم

پایان نامه

ارائه شده به تحصیلات تکمیلی دانشگاه به عنوان بخشی از فعالیت‌های  
تحقیقی لازم برای اخذ درجه کارشناسی ارشد

در رشته‌ی :

زبان و ادبیات فارسی

از دانشگاه شیراز

شیراز

جمهوری اسلامی ایران

ادریابی شده توسط کمیته پایان نامه با درجه:<sup>علی</sup> (علی)

دکتر خیرالله محسودی استادیار بخش زبان و ادبیات فارسی (رئيس کمیته)

دکتر محتشم محمدی استادیار بخش زبان و ادبیات فارسی

دکتر فرهاد خرمایی استادیار بخش روانشناسی

آذر ماه ۱۳۸۷

در سر زمین من نخل نمادی است از شکوه و استقامت و مهربانی و صبر.

این رساله را تقدیم میکنم به دو نخل سر بلند زندگی ام

## پدر و مادرم

و همچنین به دو هم بازی کودکی و همپای نوجوانی و هم اندیشه و یاریگر جوانی ام

## خواهر و برادرم

## سپاسگزاری

به نام خداوند عوالم ناشناخته

اگر چه شنای ایزدی در اشنای کلامم نمی گنجد، لکن سپاس می گویم خدایی را که در خیرگی ذهنم ظهور می کند تا بتوانم بزرگیش را لمس کنم. در رویاهایم طلوع نوازش دستانم را می گنجاندو باز در بیداریم خطاهایم را به هیچ می گیرد و دستگیرم می شود. ستایش میکنم ایزدی را که به من توان اندیشیدن و بهره بردن از نعمتهاایش را داد. خداوند روزی دهی که یاری کرد تا بار امانتش را به دوش کشم و اینک به فراخور استعدادم راهی هموار نمود تا آن را بپیمایم؛ و توانم داد تا به پاس این لطف بی دلیلش گامهایی هر چند کوچک اما استوار برای خیزشی در جهت وزین تر کردن اندیشه‌ی بشری بردارم و در راه نشان دادن عظمت ادب و فرهنگ زبان مادریم کوشباشم. باشد که بندگی ام را پذیرا باشد.

اکنون که این رساله را با لطف خداوند به سرانجام رسانده ام بر خود فرض می دانم از راهنمایی و راه گشایی استاد ارجمند جناب آقای دکتر خیرالله محمودی که در تمامی مراحل پیشبرد این رساله مرا همراهی کرده اند کمال تشکر را بنمایم. همچنین از استاد گرانقدری که جهت هر چه بهتر شگل گرفتن این رساله در زمینه‌ی مشاوره مرا همراهی کرده اند جناب آقای دکتر محتشم محمدی و جناب آقای دکتر فرهاد خرمایی سپاسگذارم.

از مسئولان و کارکنان دانشکده که با زحمات خود محیطی آرامرا جهت فعالیت‌های دانشجویان فراهم آورده اند نیز قدردانی می کنم.

و به یاد دارم که فراموش نکنم پشتونه‌ی بزرگ من پس از عنایت خداوند و یاری استایدم حضور پر مهر پدر و مادریست که پایاپای در شادی و اندوه و کوششم همراهم بوده اند تا این دوره‌ی فعالیت اجتماعی و علمی خود را نیز به سلامت به پایان برسانم.

سرمایه‌ی بزرگ هر انسان، یعنی دوستانم را نیز یاد مینمایم و از یاری همگی سپاسگذارم.

در پایان نیز از برادرم آقای مازیار دژم که در تنظیم رایانه‌ای متن پایان نامه و مراحل تایپ آن مرا همراهی کرده اند تشکر می نمایم.

## چکیده

# تحلیل رویا های عرفانی و حماسی و تطبیق با روان شناسی

(مثنوی ، منطق الطیر ، شاهنامه ، بهمن نامه)

به وسیله‌ی :

## مهرنوش دژم

این نوشتار تحقیقی پیرامون رویا در کتابهای برجسته‌ی عرفانی و حماسی ادبیات فارسی با هدف مطابقت آندیشه‌ی عرفا و حماسه پردازان با آندیشه‌ی روان شناسان می‌باشد؛ و از این طریق به بررسی داستانهایی [در منابع مورد نظر ما] که بوسیله‌ی رویا پیش می‌رود پرداخته شده است.

در این نوشتار از روش کتابخانه‌ای استفاده شده که طی آن با تعدادی سوال از پیش تعیین شده و به هدف بررسی موضوع مورد نظر، از منابع و مأخذ موجود در کتابخانه بهره گرفته شده است؛ و پس از فیش برداری به تحلیل نمونه‌ها از آثار استخراج شده پرداخته و ارتباط متون ادبی با علم روان شناسی مورد بررسی قرار گرفته است. نتایج این تحقیق شامل: \_ دغدغه‌ها و اتفاقات پیش از خواب بر رویای فرد تأثیر مستقیم دارند. \_ در رویاهای موجود در داستانهای منابع بررسی شده ضبطی‌های مغز در ناخودآگاه فرد (ر.ک. فصل چهارم)، حساسیت‌های روحی او و شرایط مادی پیرامونی، نقش اصلی را ایفا می‌کنند. \_ روان شناسی به تمامی سوالات مورد نظر ما (به جز یک مورد) پاسخ می‌دهد. \_ در موارد مورد بررسی رویایی یافته نشده است که خرق عادت و خارج از توان بشری باشدو....

## فهرست مطالب

عنوان	صفحه
فصل اول: مقدمه	
۱-۱-کلیات.....	۱
۲-۱-اهمیت تحقیق.....	۲
۳-۱-گفتارهای تحقیق.....	۲
فصل دوم: مروری بر تحقیقات انجام شده.....	۳
فصل سوم: روش انجام کار.....	۴
فصل چهارم: رویا از دیدگاه روان شناسان	
۴-۱-دیدگاه فروید.....	۶
۴-۱-۱-چگونگی تشکیل شدن رویا.....	۹
۴-۱-۲-رویای مربوط به تزریق ایرما.....	۱۰
۴-۱-۳-تحلیل فروید از رویای خود.....	۱۲
۴-۱-۴-دیدگاه یونگ.....	۱۴
۴-۲-۱-تعابیر(تحلیل) رویا از دیدگاه یونگ.....	۱۵
۴-۲-۲-یک مثال از یونگ.....	۱۶
۴-۲-۳-پیشگویی رویا از دیدگاه یونگ.....	۱۶
۴-۳-۱-دیدگاه پاولف.....	۱۸
۴-۳-۲-شرح دو رویا.....	۱۸
۴-۳-۳-مکانیسم تشکیل رویا از نظر پاولف.....	۲۰
۴-۳-۴-پیشگویی رویا و نظر پاولف.....	۲۱
۴-۴-۱-دیدگاه فروم.....	۲۱
۴-۴-۲-شرح چند رویا.....	۲۲
۴-۴-۳-پیشگویی رویا از نظر اریک فروم.....	۲۳
فصل پنجم: رویا از دیدگاه مکاتب و شخصیت ها	
۵-۱-خواب دیدن.....	۲۶
۵-۲-فلسفه‌ی ماتریالیست.....	۲۶
۵-۳-مکتب اصالت عقل.....	۲۶
۵-۴-مکتب اصالت روح.....	۲۷

۲۷	۵-۵-فلسفه‌ی نسبیت.....
۲۸	۵-۶-مکتب پسیکانالیز.....
۲۹	۵-۷-مکتب پسیکانالیز آزاد.....
۲۹	۵-۸-لوکورتیوس کاروس.....
۲۹	۵-۹-سقراط.....
۲۹	۵-۱۰-افلاطون.....
۳۰	۵-۱۱-ارسطو.....
۳۰	۵-۱۲-محقق دوران مسیحیت.....
۳۰	۵-۱۳-دموکریت.....
۳۰	۵-۱۴-ابن سینا.....
۳۱	۵-۱۵-سهروردی.....
۳۱	۵-۱۶-قطرالمحيط.....
۳۱	۵-۱۷-التحقيق في كلمات القرآن.....
۳۲	۵-۱۸-فیروز آبادی.....
۳۲	۵-۱۹-ابن حارص.....
۳۲	۵-۲۰-میرزا محسن آل عصفور.....
۳۲	۵-۲۱-رضوانطلب.....
۳۳	۵-۲۲-دیدگاه عرفاء.....
۳۳	۵-۲۳-مشاهده.....
۳۸	۵-۲۴-مکاشفه.....
۴۳	۵-۲۵-واقعه.....
۴۵	۵-۲۶-روایای صادقه.....
۴۶	۵-۲۷-مقایسه‌ی مشاهده و مکاشفه.....
۴۷	۵-۲۸-فرق میان واقعه و مکاشفه و نوم.....
۴۷	۵-۲۹-فرق میان خواب و واقعه.....
۴۸	۵-۳۰-بررسی رویا در دیدگاه مولوی.....

فصل ششم: تحلیل رویا در منابع عرفانی و تطبیق با روان‌شناسی (مثنوی، منطق الطیر)

۵۴	۶-۱-داستان‌های مثنوی.....
۵۴	۶-۱-۱-داستان پادشاه و کنیزک.....
۵۴	۶-۱-۱-۱-تحلیل از دیدگاه عرفاء.....
۵۶	۶-۱-۱-۲-تحلیل از دیدگاه روان‌شناسان.....
۵۸	۶-۱-۲-قصه‌ی پیر چنگی.....

۵۸	۱-۲-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۵۹	۱-۲-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۶۰	۱-۳- روایای عمر.....
۶۰	۱-۳-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۶۱	۱-۳-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۶۴	۱-۴- روایای صوفی ای که سفارش می کرد خادم را.....
۶۴	۱-۴-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۶۶	۱-۴-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۶۷	۱-۵- قصه‌ی خواب دیدن فرعون آمدن موسی را.....
۶۷	۱-۵-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۶۸	۱-۵-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۷۰	۱-۶- باز گفتن موسی اسرار فرعون را.....
۷۰	۱-۶-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۷۱	۱-۶-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۷۲	۱-۶- داستان‌های منطق الطیر.....
۷۲	۱-۶-۱- حکایت عاشق شدن پادشاه بر پسر وزیر.....
۷۲	۱-۶-۲- تحلیل عرفانی رویا.....
۷۴	۱-۶-۲-۱- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۷۵	۱-۶-۲-۲- بررسی ۲ حکایت(خونی و مردمفسد).....
۷۵	۱-۶-۲-۲-۱- تحلیل از دیدگاه عرفان.....
۷۷	۱-۶-۲-۲-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....
۷۸	۱-۶-۲-۳- تحلیل چهار رویا.....
۷۸	۱-۶-۳-۱- از دیدگاه عرفان.....
۷۹	۱-۶-۳-۲- تحلیل از دیدگاه روان شناسی.....

**فصل هفتم: تحلیل روایا در منابع حماسی و تطبیق با روان شناسی (شاهنامه، بهمن نامه)**

۸۱	۱-۱- کلیاتی در باب حماسه.....
۸۳	۱-۲- اسطوره یا تاریخ.....
۸۶	۱-۳- نگاهی به منابع فردوسی.....
۸۹	۱-۴- داستان‌های شاهنامه.....
۸۹	۱-۴-۱- تحلیل روایی ضحاک ماردوش.....
۹۱	۱-۴-۲- تحلیل روایی ضحاک از دیدگاه روان شناسی.....
۹۳	۱-۴-۳- تحلیل رویاهای سام.....

۹۳	۱-۲-۴-۷-رویای یکم سام
۹۵	۱-۲-۴-۷-رویای دوم سام
۹۷	۲-۲-۴-۷-تحلیل روان شناسانه‌ی رویای سام
۹۸	۱-۳-۴-۷-تحلیل رویای کیقباد
۹۸	۲-۳-۴-۷-تحلیل رویای کیقباد از دیدگاه روانشناسی
۹۹	۱-۴-۴-۷-تحلیل رویای افراسیاب تورانی
۱۰۲	۲-۴-۴-۷-تحلیل رویای افراسیاب از دیدگاه روان شناسی
۱۰۲	۱-۵-۴-۷-تحلیل رویای سیاوش
۱۰۴	۲-۵-۴-۷-تحلیل رویای سیاوش از دیدگاه روان شناسی
۱۰۵	۱-۶-۴-۷-تحلیل رویای پیران ویسه
۱۰۷	۲-۶-۴-۷-تحلیل رویای پیران ویسه از دیدگاه روان شناسی
۱۰۸	۷-۴-۷-خواب‌های باقی مانده
۱۰۸	۱-۷-۴-۷-خواب گودرز
۱۰۸	۲-۷-۴-۷-خواب کی خسرو
۱۰۹	۳-۷-۴-۷-خواب طوس
۱۱۰	۵-۴-۷-بررسی رویا در بهمن نامه
۱۱۰	۱-۱-۵-۷-تحلیل رویای شاه صور
۱۱۲	۲-۱-۵-۷-تحلیل رویای شاه صور از دیدگاه روان شناسی
۱۱۳	۱-۲-۵-۷-تحلیل رویای بهمن پس از فرار از بلخ
۱۱۴	۲-۲-۵-۷-تحلیل رویای بهمن پس از فرار از بلخ از دیدگاه روان شناسی
۱۱۵	۳-۵-۷-تحلیل خواب دیدن بهمن فریدون و را
۱۱۶	۲-۳-۵-۷-تحلیل رویای بهمن فریدون و را از دیدگاه روان شناسی
۱۱۷	۴-۵-۷-تحلیل رویای بهمن پیش از مرگ
۱۱۸	۲-۴-۵-۷-تحلیل رویای پایانی بهمن از دیدگاه روان شناسی
۱۲۰	فصل هشتم: نتایج و پیشنهادات
۱۲۲	-فهرست منابع
۱۲۶	مجلات

# فصل اول

## ۱- مقدمه

### ۱- کلیات

چند بعدی بودن ادبیات، به طور عام و عرفان و اسطوره، به طور خاص. و نیز در پرده بودن و خیال انگیز بودن آن به ذهن کنجدکاو، این اجازه را می دهد که به جستجوی ابعادی جدید در شاخه های مختلف ادبیات بپردازد.

در این میان رویاهای (خواب ها) بی که در بخش های عرفانی و اساطیری ادبیات فارسی مطرح می شود سوالات و ابهامات بسیاری ایجاد می کند.

اینکه ارتباط میان فرد و رویایش چیست؟ اینکه این رویاهای چیست و از کجا ظهرور پیدا می کند؟ چه چیز باعث شکل گیری آن می شود؟ اینکه آیا اندیشه فرد در رویاهایش تاثیر می گذارد؟ چه چیز باعث می شود بتوان توسط رویا آینده‌ی ناشناخته را پیش بینی کرد؟ آیا این رویاهای برگرفته از حقایق پیش آمده در عالم واقع است یا خیر؟ مشترکات رویا و تاویل آنها با مشترکات رویاهای در روان شناسی امروز چیست؟ آیا روان شناسی می تواند پاسخگوی سوالات ما باشد؟... مسائلی است که ذهن را به خود مشغول می دارد.

این موضوع قابل تأمل است که از سویی بررسی کنندگان ادبیات با پدیده‌ی رویا و ظهرور آن در خواب بشر به گونه‌ای مأورایی و توجیه ناپذیر برخورد کرده اند و از سوی دیگر ما می بینیم که رویاهای مطرح شده در متون ادبی ما به خودی خود جای تحلیل و بررسی منطقی را دارد.

برای تحلیل علمی تر موضوع، ما از میان شاخه های علوم انسانی، علم روان شناسی را که به شناخت ابعاد روحی انسان توجه دارد برگزیده ایم. روان شناسان به مسئله‌ی رویا (خواب دیدن) و چیستی و چگونگی آن در دیدگاهشان توجه بسیار نموده اند. به نظر می رسد که می توان بخشهای بسیاری از سوالات ایجاد شده را بوسیله‌ی علم تجربی روان شناسی پاسخ گفت؛ و یا دست کم با تئوری های این علم مطابقت داد.

بررسی رویا و تحلیل جزء به جزء رویاهای مشاهده شده در متون برجسته‌ی عرفانی و اساطیری فارسی و تطبیق آن با تعاریف و تمثیل های رویا در علم روان شناسی و احیاناً یافتن پاسخی درخور برای آن، موضوع این نوشتار می باشد.

## ۱-۲- اهمیت تحقیق

توجه به این موضوع که رویا (خواب دیدن) از مسائل با اهمیتی است که ذهن بسیاری افراد از عوام گرفته تا عرفا و دانشمندان علوم انسانی از جمله روان شناسان و معبران و ... را به خود معطوف کرده و همچنان به صورت رازی باقی مانده است، بر کسی پوشیده نیست.

بشر در طول تاریخ سعی کرده، بسیاری مسائل را با رویا آمیخته و یا برای توجیه بسیاری موضوعات رمز آلود از رویا مدد جوید. این همه، گویای اهمیت موضوع برای یک بررسی دقیق در متون ادبی است که ما معتقدیم فرهنگ و اندیشه‌ی یک قوم را در خود نهفته دارد. بررسی چیستی و جایگاه رویا در عرفان، حماسه و روان شناسی می‌تواند، دست کم گشاشگر علت اهمیت این پدیده‌ی ماورایی باشد.

متاسفانه به این دلیل که پیش از این تحقیقاتی در جهت نوع نگاه ما یعنی منطقی و علمی کردن داستانهای ماورایی و رمز آلود ادبی (از جمله رویا) انجام نشده؛ دسترسی به منابعی که یاریگر ما در این زمینه باشد میسر نبوده است. به همین علت با کمک گرفتن از نظرات روان شناسان و تحلیل در ضمن بررسی رویاها و آوردن شواهدی برگرفته از نظرات آنها در خلال بخش‌های تخلیلی تحقیق، سعی در روشن تر کردن بحث و بررسی هرچه بهتر سوالات مورد نظر خود نموده ایم. و پیش از هر فصل علت این گونه نگاه خود را به مساله‌ی رویا شرح کرده ایم.

با امید به اینکه بررسی‌های تکمیلی در این زمینه راه گشای هر چه بهتر ما در بخش‌های ادبیات رمز گونه‌ی فارسی باشد.

## ۱-۳- گفتارهای تحقیق

در فصل اول مقدمه‌ای برای روشن شدن نحوه‌ی تحقیق و موضوعات آن آورده شده است. در فصل دوم مروری بر تحقیقات انجام گرفته یادآوری شده است و در فصل سوم درباره‌ی روش انجام کار به طور مفصل شرح داده ایم. در فصل چهارم نظرات روان شناسان (فروید، یونگ، پاولف و فروم) به تفکیک بیان شده است. در فصل پنجم این تحقیق، رویا از دیدگاه مکاتب مختلف مورد بررسی قرار می‌گیرد. فصل ششم به بررسی رویاها در دو کتاب عرفانی مثنوی و منطق الطیر اختصاص دارد. که در آن رویاها ذکر شده، و در دو قسمت «تحلیل از دیدگاه عرفانی» و «تحلیل از دیدگاه روان شناسی» به آن پرداخته ایم. فصل هفتم که مربوط به رویا‌های حماسی می‌باشد در ابتدای آن مقدمه‌ای در باب اسطوره و دلایل خاص ما برای بررسی رویاها اساطیری با نگاهی جدید ذکر شده است و سپس در دو بخش «تحلیل رویای اساطیری» و «تحلیل از دیدگاه روان شناسی» به بررسی داستانهایی که رویا در پیش برد آنها دخالت داشته است؛ در دو کتاب شاهنامه و بهمن نامه پرداخته ایم. در هر فصل نگاه اصلی ما، به تطبیق نظرات ادبی عرفا و حماسه سرایان فارسی زبان با روان شناسی روانشناسان تحلیلی (فروید، یونگ، فروم) و پاولف می‌باشد.

# فصل دوم

## ۲- مروری بر تحقیقات انجام شده

در متون موجود پیرامون رویاهای اساطیری، رویاهای عرفانی، رویاهای از منظر روان‌شناسی و... مطالب بسیاری موجود است. چنانکه ما نیز از این منابع و اطلاعات موجود در آن در این رساله بهره برده‌ایم. لکن موضوع این رساله (تحلیل رویاهای عرفانی و حماسی و تطبیق با روان‌شناسی) یعنی بررسی روابط میان رویاهای موجود در ادبیات فارسی و تحقیق در نوع نگاه به رویا در اندیشه‌ی بزرگان پارسی زبان و سعی در علمی کردن آنها با تطبیق این رویاهای روانشناسی که از علوم انسانی تجربی است؛ کاری است که برای اولین بار صورت گرفته است. و پیش از این ما این نوع بررسی و تحقیق در جزئیات متون ادبی را نداشته‌ایم. امید اینکه این کار مورد توجه ادب دوستان و علم ورزان فارسی زبان قرار گیرد و آغازی جهت حرکت‌ها و نظرات تکمیلی در آینده گردد.

# فصل سوم

### ۳-روش انجام کار

در این رساله از روش تحقیق کتابخانه‌ای استفاده شده است. در این روش ابتدا با طرح سوالات مورد نظر پیرامون موضوع تحقیق، جهت کار را مشخص کرده و سپس با مراجعه به کتابخانه و بررسی منابع مربوط به سوالات این تحقیق، بهترین منابعی را که می‌توانسته است راهنمای ما در طول کار باشد انتخاب نموده ایم.

از جمله منابع ما متون شعر مربوط به چهار شاعر مورد نظر (مولوی، عطار، فردوسی و ایرانشاه ابن ابیالخیر) می‌باشد. از دیگر منابع مورد استفاده کتابهای مربوط به نظریات روانشناسان درباره‌ی رویا، همچنین دیدگاه‌های صاحب نظران ادب پارسی در زمینه‌ی رویا، عرفان و حماسه و نیز نظر عرفای مشهور در باب رویا است. که از بسیاری از این کتب جهت استناد در متن موجود جملاتی ذکر شده است و به این ترتیب در پایان این رساله نام بسیاری از این منابع را ذکر کرده ایم. و از دیگر منابع نیز تنها جهت تصمیم‌گیری بهتر در مورد تحلیل‌های خود استفاده نموده ایم.

روش استفاده از متون نیز به این ترتیب بوده است که در هنگام مطالعه‌ی کتاب‌ها و مجلات تخصصی کار فیش برداری از قسمتهای مورد استفاده در این رساله صورت گرفته است. و همچنین از کتابهای مورد بررسی (مثنوی، منطق الطیر، شاهنامه و بهمن نامه) ابیاتی که مربوط به خواب دیدن شخصیت‌ها و نظر نویسنده‌گان این متون درباره‌ی رویا بوده است استخراج و فیش برداری شده است.

در مرحله‌ی بعد ابتدا فیشهای موجود درباره‌ی نظرات روان‌شناسان بررسی گردیده و یادداشت‌های لازم از آنها جهت اطلاع یافتن خوانندگان این متن از این نظرات گردآوری شده است. سپس به بررسی فیشهای مربوط به نظر صاحب نظران ادبیات (حماسه و عرفان) و عرفای پرداخته ایم و از آنها نیز بهره جسته و در حدّ لزوم در ابتدای کار و یا در میانه‌ی شرح و تحلیل ابیات از این نظریات نقل قول مستقیم نموده ایم و یا این نظرات را جهت تحلیل هرچه بهتر در کلام خود مورد توجه قرار داده ایم. در پایان نیز با بررسی فیشهای مربوط به ابیات استخراج شده بهترین آنها، که می‌توانسته است نمونه‌ای مناسب باشد انتخاب شده و پس از نوشتن یادداشت لازم بر فیشهای آنها را مرتب کرده جهت نگارش متن اصلی پایان نامه اقدام گردیده است.

لازم به ذکر است که از آنجا که نظرات تحلیلی و تطبیقی این متن مربوط به نگارنده و زیر نظر اساتید محترم می باشد در جای این رساله نظراتی موجود است که از منبعی گرفته نشده و یا سوالاتی دیده می شود که تا کنون در منابع دیگر مطرح نگردیده و یا پاسخی برای آنها موجود نمی باشد.

# فصل چهارم